

Sunday, August 30, 2026



SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

www.smgsj.org

Telephone (408) 363-2300

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Andrew C. Nguyen Ext. 1005

Parochial Vicars

Fr. Hung Vu Ext. 1004

Fr. Pedro Tejeda Ext. 1008

Fr. Pedro Perez-Sencion Ext. 1006

Office Manager

Ms. Tam Tran Ext. 1011

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham

Mrs. Araceli Zárate Ext. 1009

Facilities Coordinator

Ms. Angie Nguyen Ext. 1003

Catechetical Coordinator

Sr. Mary Magdalene Trang Nguyen 1010

Finance Office

Mr. Anton Vu

Administrative Assistants

Mrs. María Socorro Alonso Ext. 1001

Sr. Sugar Duong Vo Ext. 1002

Mrs. Olga Gómez



Over 60 Years of Faith

CHAPEL OF THE DIVINE MERCY

Open for Adoration to the Blessed
Sacrament and silent prayer
Every day from 9:30 a.m. - 6:30 p.m.

*"My soul is thirsting for you,
O Lord my God."
— Psalm 63*

ANOINTING OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XÚC DẦU BỆNH NHÂN

*Please, see your parish priest
Favor de ver a su sacerdote*

Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ

CONFESSIONS / CONFESIONES / GIẢI TỘI

English - Saturday 3:30 pm

Tiếng Việt - Thứ bảy 5:00 pm

Español - Sábado 6:30 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday

10:00 am – 5:00 pm

Saturday Closed

EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE EMERGENCIA

408-363-2311

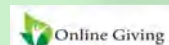
SỐ XÚC DẦU BỆNH NHÂN 408-363-2310

**Report
Misconduct**

ethics.point

Financial:
888-325-7863
dsj.ethicspoint.com

Children & Vulnerable Adults:
844-372-1691
opcva.ethicspoint.com



Go to...www.smgsj.org



TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME (Year A) - August 30, 2026

Today's Gospel Reflection: Matthew 16:21-27

Do you know what it is like to be thrilled by the power of Christian faith one moment and then utterly fail in it the next? I do. That is Peter in today's Gospel. After last week's bold confession, he now hears Jesus speak of suffering and death, and something in him recoils. He takes Jesus aside and tries to correct him. Jesus responds with the shocking rebuke, **"Get behind me, Satan."**

Peter is the mirror of every disciple. We love Jesus until he contradicts the script we have written for our lives. Peter does not reject Jesus. He rejects a *suffering* Jesus. So do we, whenever we avoid a hard responsibility, resist a demanding relationship, or cling to comfort instead of choosing love. We want a Lord who supports our plans, not one who overturns them.

Yet Jesus does not discard Peter. He redirects him. **"Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me."** In effect, Jesus says, stop trying to lead me. Let me lead you. Discipleship does not begin with heroism or clarity but with surrender. It means trusting that God's path to life often passes through places we would never choose. Peter is all of us. We move from insight to confusion, from confidence to correction. That is why we should have hope. Jesus patiently teaches us again and again. Trust me. Get behind me. Follow me. When we stop fighting the crosses that come and start carrying them with him, we discover a freedom deeper than comfort and a love stronger than fear. — *Father John Muir* ©LPi



PRAY FOR THE SICK OREMOS POR LOS ENFERMOS CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

Gloria Heredia,
Anastacia Vitug,
Ana María Ramírez,
María Arce,
Familia Valtierra,
LuRhe Streb,
Mariana García,
Raquel Flores,
Rafael Ortega,
George Mayo,
Maura Lorenzo,
Evelyn Cedillo,
José Gutiérrez,
Josefina Duque,
Joe Rapisura,
Lucille Luong,
Neida Ríos,
Eleanor Figueroa,

Juan Loredó,
Danny Zúñiga,
Vanessa Zúñiga,
George Mayo,
Roberto Zapata,
Anita Rodríguez,
Cande Moore,
Alejandra Aguilar,
Marcelino Ramírez,
Baby Martin Borunda,
J. Fernando Martínez.,
Ramón Verduzco,
Esperanza Murillo,
Fr. Héctor Basáñez,
Fr. Antonio Martín,
Sean Nguyen,
Ann Pesek,
Katie Vu,

Andrés Rivera,
Javier Padilla,
Sergio Padilla,
Sara Meza,
José Estrada,
Maura Ramos,
Mónica Abasolo,
Antonio Ramírez,
Sonia Castro,
Phero Tran Van Yen,
Leah Solorio,
Gladys Castillo,
Verónica Vargas,
Edwin Pérez,
J. Oommachen,
Sherry Applegate,
Phuong Dinh,
Maria Nguyen Thi Lac.



Pray for Our Departed and Their Families Oremos por Nuestros Difuntos y sus Familias Cầu cho những người đã khuất và gia đình họ

Guadalupe Valencia, Ed Figueroa, Robert Mendinueto,
Alfonsina de Rodríguez, Danh Vuong, Tram Nguyen,
Nhan Thinguyen, Nguyen Minh Hoang, Ricky Vargas,
Rosario Paguntalan, JayAdam Quicho, Dar Bautista,
Truong Luong, Vinh Van Ly, Dennis Rabina, Maria Cortes,
Brandon Rances, Maria Galvis, Jonathan Ibarra.

DAILY MASS READINGS

Sunday: Jer 20:7-9/Ps 63:2, 3-4, 5-6, 8-9/Rom 12:1-2/
Mt 16:21-27

Monday: 1 Cor 2:1-5/Ps 119:97, 98, 99, 100, 101, 102/
Lk 4:16-30

Tuesday: 1 Cor 2:10b-16/Ps 145:8-9, 10-11, 12-13ab, 13cd-14/
Lk 4:31-37

Wednesday: 1 Cor 3:1-9/Ps 33:12-13, 14-15, 20-21/Lk 4:38-44

Thursday: 1 Cor 3:18-23/ Ps 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6/Lk 5:1-11

Friday: 1 Cor 4:1-5/Ps 37:3-4, 5-6, 27-28, 39-40/Lk 5:33-39

Saturday: 1 Cor 4:6b-15/Ps 145:17-18, 19-20, 21/Lk 6:1-5



SATURDAY, AUGUST 29th, Martirio de San Juan Bautista

9:00 am Adelaida Mondina † Paulino Aguilar †

12:15 pm Feliz cumpleaños Irma Cortez y Joana López

4:00 pm Lorenzo Seriosa † Loida Aguilar † Trinh Thi Vu † De Xuan Dinh †
Ven Thi Vu † Vinh Van Ly †

7:00 pm Gerardo García † Jonathan Ibarra †

SUNDAY, AUGUST 30th, Twenty-Second Sunday in Ordinary Time

7:00 am Loida Aguilar † Lolita Viray † Paulino Aguilar †

9:30 am Healing of Charito Velazco and Juris Karim Velazco

Robert Mendinueto † Loida Aguilar † Lorenzo Seriosa † Robert Zepeda †

12:30 pm Benjamin Centeno † ruben corral Jr. † Martin Ramon Acosta †

Ricardo Rodríguez † Carmen Rendón † Guadalupe Serafin †

4:00 pm Trinh Thi Vu † Lorenzo Seriosa †

7:00 pm Feliz cumpleaños César Fernández

Salud de Gloria Hurtado y Raúl Hurtado - Arnulfo Hurtado †

MONDAY, AUGUST 31st, San Ramón Nonato

9:00 am Loida Aguilar † Silvia Castro † Paulino Aguilar †

12:15 pm Ricardo Rodríguez † Jonathan Ibarra †

TUESDAY, SEPTEMBER 1st, San Arturo

9:00 am Loida Aguilar † Silvia Castro † Paulino Aguilar †

12:15 pm Jonathan Ibarra † David Barragán † Ricardo Rodríguez †

WEDNESDAY, SEPTEMBER 2nd, Santa Raquel; Santa Ingrid

9:00 am Loida Aguilar † Paulino Aguilar †

12:15 pm Feliz cumpleaños Evelyn Reyes

Ricardo Rodríguez † Rubén Corral Jr. † Jonathan Ibarra †

THURSDAY, SEPTEMBER 3rd, St. Gregory the Great, Pope and Doctor of the Church

9:00 am Loida Aguilar † Silvia Castro † Paulino Aguilar †

12:15 pm Ricardo Rodríguez † Jonathan Ibarra †

FRIDAY, SEPTEMBER 4th, Santa Rosalía

9:00 am Happy birthday Melina Ebalobo - Victoria Ragudo †

12:15 pm Ricardo Rodríguez † Jonathan Ibarra † Juan Antonio Bernabé †

7:00 pm Por la salud de Isidro Zamora, Liliana Alonso, Sara Padilla

Ricardo Rodríguez † Jonathan Ibarra †



Our Goal.....\$ 24,000.00

Sunday, August 23.....\$ 20,339.00

Parish Community Outreach.....\$ 7,799.00

Although we did not meet our weekly collection goal this weekend, we are grateful for your continued generosity and support. Every contribution makes a difference!

Your continued support is vital in helping us meet our goal and parish financial obligations.

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH
MASS SCHEDULE AND PRESIDERS
September 5 & 6, 2026

Mass Time	Presider
ENGLISH	
Monday—Friday 9:00 am Wednesdays OLPH Novena	
Saturday 9:00 am	Fr. Hung
Saturday 4:00 pm	Fr. Hung
Sunday 7:00 am	Fr. Hung
Sunday 9:30 am	Fr. Hung
Sunday 4:00 pm	
First Friday of the Month 7:00 p.m.	
ESPAÑOL	
Lunes a Viernes 12:15 pm	
Viernes solamente 7:00 pm	
Sábado 12:15 pm	Padre Augustin Angulo
Sábado 7:00 pm	Padre Manuel Pato
Domingo 12:30 pm	Padre Duy Nguyen
Domingo 7:00 pm	Padre Manuel Pato
VIETNAMESE	
Mon-Fri 10:00 am Mon-Fri 6:00 pm	
Saturday 10:00 am - Shrine	Msgr. Dominic Do
Saturday 5:30 pm	Fr. Andrew
Sunday 8:00 am	Fr. Andrew
Sunday 9:30 am - Patio	Fr. Andrew
Sunday 11:00 am	Fr. Andrew
Sunday 2:30 pm	Fr. Paul Duong Luu
Sunday 5:30 pm	Fr. Hung



from the
Pastor's Desk

Sunday, August 30, 2026

Dear Families and Friends,

One of our Filipino parishioners said to me on Saturday evening at the festival, "Father, we don't need to go on a pilgrimage to Vietnam anymore because I can see everything here!"

Thanks be to God and to everyone who made the festival safe, fun, and successful!

Friday evening's music was dedicated to our Hispanic community, Saturday evening was for our Vietnamese community, and Sunday was for everyone, including our English-speaking communities and our Filipino community. It was a beautiful sight to see everyone working together.

I counted my blessings when I reviewed the faces of the volunteers at our festival with their countless hours of dedication and sacrifice. I thanked God and prayed for all of the people who volunteered at our festival and all who visited our parish festival. I learned that one of our volunteers worked so many hours that she had to go home to rest, and on the way home, she rear-ended a car. Both parties were fine, thanks be to God.

For those I did not get a chance to see you serving or chat with during the festival, please know that I am grateful for all of your work as well. More importantly, please know that I thank God for you, thank you, and pray for you in my prayers.

All the food, the music, and the games were great, all because of you, your love, and your hard work. We are blessed to have you. You not only brought food, music, and fun, but you also brought love and grace with you through our God and through your dedication.

Once again, thank you! I cannot thank you enough, but only God's blessings can fill that big gap.

Fr. Andrew C. Nguyen
 Pastor





ST. MARIA GORETTI CHURCH

ONE PARISH • ONE FAMILY • ONE FUTURE

Annual Parish Festival THANK YOU

TO OUR GENEROUS SPONSORS!

PLATINUM

SAFETRANS TRANSPORTATION

505 Burke St
San Jose, CA 95112

THANH SƠN TOFU

2857 Senter Rd
San Jose, CA 95111



San Jose Funeral Services

1050 S. Bascom Ave
San Jose, CA 95128
408-674-9850



Gạo Thơm Sóc Trăng Cánh Đồng Việt

4988 Zeppenlin Ct
San Jose, CA 95111



3005 Silver Creek Rd Ste 144
San Jose, CA 95121
408-223-2300

SILVER



999 Story Rd. #9027
San Jose, CA 95122
408-644-1536



999 Story Rd. Ste 9030
San Jose, CA 95112
408-359-5767



3005 Silvercreek Rd. Suite 176
San Jose, CA 95148



NewGen Dental
788N King Rd. Ste 10
San Jose, CA 95133



Ngọc Triệu Jewelry
2897 Senter Rd
San Jose, CA 95111
408-225-9907



Công ty Thực Phẩm Tây Hồ
2430 Cape Cod Way
Santa Ana, CA 92703
888-848-2946



Esthetic Dental Care
3135 Alum Rock Ave
San Jose, CA 95127
408-347-1773

Thanh Bình Agency

2459 Alvin Ave
San Jose, CA 95121
408-406-5254

Realtor Laura Zavala

2110 S. Bascom Ave #101
Campbell, CA 95008
408-444-2200

EyeQ Optometry

1652 E. Capitol Expy
San Jose, CA 95121

Hàng Trần Beauty Salon

2857 Senter Rd ste F
San Jose, CA 95111
408-455-5012

Nu Galvanic Beauty Nails Spa Care

3153 Alum Rock Ave
San Jose, CA 95127
408-347-1132

BRONZE



Frank Tuấn Phạm
1804 McLaughlin Ave
San Jose, CA 95122
408-947-0265



Thành Tín Jewelry
1111 Story Rd #1061
San Jose, CA 95122



Attorney
12365 Quimby Rd suite 230
San Jose, CA 95122
408-603-9751



408-508-2407
408-664-1566

TRẦN'S AUTO GLASS

1520 E. Capitol Expwy
San Jose, CA 95121
408-609-7405

THANH 39 GIFT

13027 Senter Road
San Jose, CA 95111
408-629-0353

FRIENDLY #1 PHARMACY

485 Lewis Rd, Ste D
San Jose, CA 95111
408-226-0200

TUAN DINH CHIROPRACTIC, Inc

929 Story Rd. #2033
San Jose, CA 95122
408-254-8981

MONTANA INSURANCE SERVICES

4122 Monterey Road
San Jose, CA 95111
408-225-2105

GENUINE AUTOMOTIVE

4098 Monterey Highway
San Jose, CA 95111
408-784-1565

CARE DENTISTRY Vu Gia Tran Dental Corporation

2643 Senter Rd Ste B
San Jose, CA 95111
408-995-5338

DI TRƯ THÀNH MỸ

2318 Senter Rd
San Jose, CA 95112
408-666-5756

ICARE AMERICAS SERVICES

2857 Senter Rd Ste B
San Jose, CA 95111
408-387-9114

NGỌC MAI IMMIGRATION SERVICES

1962 Aborn Rd
San Jose, CA 95121

DZUNGUYEN, DC

125 N Jackson Ave Ste 109
San Jose, CA 95116
408-719-1000



ST. MARIA GORETTI CHURCH

ONE PARISH • ONE FAMILY • ONE FUTURE

Annual Parish Festival THANK YOU

TO OUR GENEROUS SPONSORS!

PLATINUM

Deacon Anthony
Phạm Trung
Điễm & Huệ Đỗ

CD Mông Triệu

Thanh & Thu

Anh Hường

SILVER

Deacon
Hồ Quang Nhựt

Chú Hưng
D3ĐM

BRONZE

Hội Vịt Lộn
Lee's Farm

Thanh Hương
Sanwiches

Nga Hà
&
Cúc Phạm

Trần Văn Yên
D3ĐM

Anh Chị
Quy

Anh Chị
Yến Đại
D3ĐM

HONORABLE MENTION

- Victoria Creative Design Inc.
- Hằng Nguyễn
- Phạm Niệm
- VMD Registration Services
- Diệp Nguyễn Law Office
- San Jose Furniture City
- Tuyết Nguyễn Saving Cleanes
- Ông bà Hoa & Đôn Nguyễn
- Ông bà Cố Nghiêm
- Hồng Cao
- Chủ Diệm & Cô Mận
- Anh Quân
- Hương & Hoàng Nguyễn
- Yến & Chánh Phan
- Châu Trần CDTV
- Chương trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình GP. San Jose
- A/C Diễm Trang
- Bà Đỗ
- A/C Phong Tuyết

- Anh chị Long Kim
- Chị Thủy Anh
- Chị Nguyệt Moon Delights
- Cô Thuận
- BPV 2:30—
Chị Thơ
Chị Thúy
Chị Lan
Anh Minh
Chị Kimmi
Chị Julie
Chị Hiền
- BPV 5:30—
Cúc
Nga
Hương
- CD Phaolô
Chị Hồng
Chị Lan
Chị Thảo
My
Chị Mary
Lan
Lam
Thủy
Anh Phan
Anh Sơn

- Hội CBMCG
Chị Thái
Chị Nga
Bà Lịch Lương
Hà Nguyễn
Chị Sâm Nguyễn
Hà Nguyễn
Bà Hoa Chính
Chuông Nguyễn
Lucia Kim Loan
Bà Lê Thị Nhân
Lữ Trần
Cố Huệ Đỗ
Cố Hằng Nguyễn
Hoàng Lan
Cố Huệ/Khoa
Bà Châm Nguyễn
Hiên/Trạch
Bà Đài
Chu Thị Ngọc Lan
Chị Vân Đường
- Patrocinados por los Grupos de Oración
- Divina Misericordia Prayer group
- Legion de Maria Prayer group
- Frank Sanchez
- Chị Thủy

- Comunidad Hispana
- San Sebastian Prayer group
- Dòng Ba Đa Minh—
Ô.B Thành Tuyết
Chị Nhung
Chị Trâm
Anh Phú
Chị Ngời
Cố Lan
- Belisario & Sison Family
- Romeo Seriosa & Family
- BAT
Chị Tinh
Chị Thanh
Chị Tươi
Chị Trang
Bà Phương
Chị Nội
Bà Hoa
Ông Thịnh
Chị Tiến Dương
Chị Vi
Cố Hương
Chị Gấm
- Gia đình Ngân
- Anh Diễm

- Đoàn LMTT
Nguyễn Tịnh
Nguyễn Hiệp
Bùi Đình
Nguyễn Văn Đoàn
Hà Nga
Long Thủy
Phan Khoa
Nguyễn Minh
Nguyễn Văn Thông
Vũ Văn Nam
Phạm Văn Quý
Bùi Văn Tâm
Cố Hương
Cố Nghiêm
Ngô Phong Hải
Nguyễn Văn Quý
Trần Anh Tuấn
Phạm Mạnh Tuấn
- Chị Cathy Trà Cổ
- Thủy Vũ
- Thanh Vũ
- Phượng Vũ
- Thảo Nguyễn
- A/C Long Đình
- Corazones Unidos de Jesús y Maria Prayer group

- Chị Nhiệm
- Trần Thị Lựu
- Johnathan
- Ban xây dựng
- Ban trật tự
- Ban dọn dẹp
- Ban đưa đón
- Ban âm thực
- CD Trinh Vương
- CD Nữ Vương Các thánh Tử Đạo
- Hội từ thiện Nữ Cưới Thân Ái
- CD Mông Triệu
- CD Chứng Nhân
- CD Thánh Gia
- Đoàn TNTT - VSL
- Chị Hồng Kelley
- Anh Hưng Banner
- Mai Đình
- Lan Hoàng
- Trang Thủy
- Hội Legio
- Hội Cao Niên
- Fil-Am Community
- Helen Nguyễn
- Chị Kim Phạm
- Búsqueda

We sincerely thank all our benefactors and sponsors for your generous and enthusiastic support of our Annual Parish Festival and the Capital Campaign for our new parish building. Your valuable contributions help our parish continue to grow and build a brighter future for generations to come. Together, we move forward in the spirit of **One Parish • One Family • One Future**. May God shower you and your families with abundant blessings.

- On behalf of St. Maria Goretti Parish -

Chúng tôi chân thành tri ân lòng quảng đại của quý vị ân nhân và các nhà bảo trợ đã nhiệt tình hỗ trợ cho Hội Chợ và Chương Trình Gây Quỹ Xây Dựng tòa nhà mới của giáo xứ. Sự đóng góp quý báu của quý vị giúp giáo xứ tiếp tục phát triển và xây dựng một tương lai tốt đẹp cho các thế hệ mai sau. Cùng nhau, chúng ta tiến bước trong tinh thần **Một Giáo Xứ • Một Gia Đình • Một Tương Lai**. Nguyên xin Thiên Chúa luôn đổ ơn lành trên quý vị và gia đình.

- Thay mặt Cộng đoàn Giáo xứ St. Maria Goretti -

Expresamos nuestro más sincero agradecimiento a todos nuestros benefactores y patrocinadores por su generoso y entusiasta apoyo a nuestro Festival Parroquial Anual y a la Campaña de Capital para la construcción de nuestro nuevo edificio parroquial. Sus valiosas contribuciones ayudan a nuestra parroquia a seguir creciendo y a construir un futuro mejor para las generaciones venideras. Juntos, seguimos adelante con el espíritu de **Una Parroquia • Una Familia • Un Futuro**. Que Dios derrame abundantes bendiciones sobre ustedes y sus familias.

- En nombre de la Parroquia St. Maria Goretti -



SMG MONTHLY HEALTH MINISTRY

SUNDAY, SEPTEMBER 6
9:00 A.M. - 5:00 P.M. in Sullivan Hall

Have your **FREE** blood pressure and glucose level checked!

FREE VEHICLE DIAGNOSTIC



A certified mechanic and parishioner, Chuong Doan, would like to help with your car!!
Wednesday, September 2, from 10 am - 2 pm
At the parking lot

*If your vehicle's check engine light stays on, please bring it in for **FREE** diagnostic.*
(This service is the first Wednesday of the month)

Tayo Na At Magsimba!

Misang Filipino

Tuwing unang Biyernes
ng Buwan

Friday, September 4 at 7:00 p.m.
With Anointing of the Sick



A PRAYER FOR THE NEW SCHOOL YEAR

Lord our God, in your wisdom and love you surround us with the mysteries of the universe.

Send your Holy Spirit upon our students and fill them with your wisdom and blessings.

Grant that they may devote themselves to their studies and draw ever closer to you, the source of all knowledge.

We ask this through Christ our Lord. Amen.



PRAY FOR VOCATIONS

*Dear God,
Give us the courage and strength to answer when You call!*

*Give us clarity and trust to hear Your soft invitations.
Give us the love to respond, and the bravery to take the steps that will bring us ever closer to You. Amen. ©LPi*



HOLY FATHER PRAYER INTENTION FOR THE MONTH OF SEPTEMBER

For the care of water.

Let us pray for a just and sustainable management of water, a vital resource, so that everyone may have equal access to it.

CATHOLIC TRIVIA

Question: Who was the predecessor of Jesus?

Answer: John the Baptist. (Matthew 3:1)



ST. MARIA GORETTI CHURCH

FESTIVAL 2026

Congratulations

TO THE WINNERS!

RAFFLE WINNERS

	FIRST PRIZE \$10,000	TICKET # 14897
	SECOND PRIZE \$5,000	TICKET # 35722
	THIRD PRIZE \$2,500	TICKET # 07382



PLEASE BRING YOUR TICKET TO THE PARISH OFFICE



WORTHY TEACHERS

All who undertake to teach must be endowed with deep love, the greatest patience, and, most of all, profound humility.

The Lord will find them worthy to become fellow workers with him in the cause of truth.

~ St. Joseph Calasanz

HEALTH CORNER

What is self-criticism? Self-criticism is when you judge yourself harshly and focus on your mistakes. It's different from self-reflection, which can help you grow. Self-criticism can make us believe that our flaws are who we are, not what we've done. It's the difference between "This is hard, but I'll keep practicing" and "I'm terrible at this. I can't do anything."

SMILE!

—A man recovering from a heart attack was asked by a nun how he would pay his hospital bill.

"No insurance, no money, and no relatives—except my sister, who is a nun," he replied.

"Nuns aren't spinsters," the nun corrected him. "They're married to God."

"Then send the bill to my brother-in-law!"



"We cannot go to heaven in featherbeds."

~ Saint Thomas More



XXII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (CICLO A) - 30 de agosto, 2026

Reflexión al Evangelio de hoy: Mateo 16,21-27

El seguimiento de Cristo implica también llevar la cruz. Y no se refiere a esas hermosas cruces de oro fino que llevamos en el cuello. Se trata de otro tipo de cruz: la cruz de cada día, en la familia, en el hospital, en la cárcel, en la lucha por los derechos de los inmigrantes y al dar voz a quienes no pueden defenderse, por mencionar solo algunos ejemplos. El discípulo que sigue al Maestro le entrega su vida sin reservas; es decir, se niega a sí mismo para ayudar a otros. No se echa hacia atrás ante las dificultades, sino que las afronta con fe y confianza. Sigue las enseñanzas de Jesús con entereza y esperanza.

Según mi estilo de vida, ¿qué significa tomar mi cruz y seguir a Jesús? Porque, el peligro es el que nos advierte el Evangelio: “¿De qué le sirve al hombre ganar el mundo entero si se pierde a sí mismo? ¿Qué podrá dar para rescatarse?” (Mateo 16:26). ¡Señor, dame la alegría de seguirte! ©LPi



Domingo 30 de agosto, 2026

Estimadas familias y amigos:

El sábado por la noche, durante el festival, uno de nuestros feligreses filipinos me dijo: “Padre, no necesitamos hacer una peregrinación a Vietnam porque aquí podemos verlo todo”.

¡Demos gracias a Dios y gracias a todos los que ayudaron a hacer de nuestro festival un evento seguro, alegre y exitoso!

La música del viernes por la noche estuvo dedicada a nuestra comunidad hispana. La noche del sábado estuvo dedicada a nuestra comunidad vietnamita y el domingo fue para todos, incluyendo a nuestras comunidades de habla inglesa y filipina. Fue increíble ver a todos reunirse y trabajar lado a lado como una sola familia parroquial.



Al mirar los rostros de nuestros numerosos voluntarios y reflexionar sobre las incontables horas de dedicación, servicio y sacrificio que ofrecieron para hacer posible el festival, me sentí verdaderamente bendecido. Di gracias a Dios y oré por cada persona que colaboró como voluntario, así como por todos los que vinieron a disfrutar de nuestro festival parroquial.

Incluso me enteré de que una de nuestras voluntarias trabajó tantas horas que finalmente tuvo que regresar a casa para descansar. Lamentablemente, de camino a casa, estuvo involucrada en un pequeño accidente en el que chocó por detrás con otro automóvil. Afortunadamente, ambas partes estuvieron bien. ¡Demos gracias a Dios!

A aquellos a quienes no tuve la oportunidad de ver sirviendo o de conversar con ellos durante el festival, quiero que sepan que estoy igualmente agradecido por todo lo que hicieron. Y, más importante aún, sepan que doy gracias a Dios por ustedes y que los recuerdo en mis oraciones.

Toda la deliciosa comida, la maravillosa música y los alegres juegos fueron posibles gracias a ustedes: a su amor, generosidad y arduo trabajo. Somos verdaderamente bendecidos de tenerlos como parte de nuestra familia parroquial. Ustedes trajeron mucho más que comida, música y diversión: trajeron amor, alegría y la gracia de Dios a través de su espíritu generoso y su servicio dedicado.

Una vez más, ¡gracias! No puedo agradecerles lo suficiente por todo lo que han hecho. Pero confío en que, allí donde mis palabras se quedan cortas, las abundantes bendiciones de Dios llenarán ese gran vacío.

¡Que Dios bendiga abundantemente a cada uno de ustedes y a sus familias!

Padre Andrew C. Nguyen
Párroco





**MINISTERIO DE LA SALUD
DOMINGO 6 DE SEPTIEMBRE
9:00 A.M. - 5:00 P.M. Salón Sullivan**

¡Venga a tomarse la presión arterial y el nivel de glucosa en la sangre!

Este ministerio es el primer domingo de cada mes



MISA DE LA FAMILIA

Dios quiso nacer en el seno de una familia
Invitamos a todas las familias a participar en esta celebración especial

Martes 1 de septiembre 7:00 p.m.

Esta Misa se celebra el primer martes de cada mes



DIAGNOSTICO GRATUITO DE SU VEHICULO

Sr. Chuong Doan, mecánico certificado y feligrés, desea ayudarle con su automóvil.

Miércoles 2 de septiembre de 10 a.m. a 2 p.m.

En el estacionamiento



ADORACION NOCTURNA

Invitamos a todas las personas a incorporarse a la Adoración Nocturna a Jesús Sacramentado

Viernes 4 de septiembre

comenzando con la Misa a las 9:00 de la noche seguida de la Adoración toda la noche hasta las 5 de la mañana.

La Adoración Nocturna se lleva a cabo el primer viernes de cada mes.

ORACION POR EL NUEVO AÑO ESCOLAR

Señor Dios nuestro, en tu sabiduría y amor nos rodeas con los misterios del universo.

Envía tu Espíritu Santo sobre nuestros alumnos y llénalos de tu sabiduría y bendiciones. Haz que se dediquen a sus estudios y se acerquen cada vez más a ti, fuente de todo conocimiento. Por Cristo nuestro Señor. Amén.



**GRUPO JUVENIL
BUSQUEDA**

**Reuniones:
Todos los jueves
7:00 p.m. Salón D-E**



**INTENCION DE ORACION
DEL SANTO PADRE PARA
EL MES DE SEPTIEMBRE**

Por el cuidado del agua.

Oremos por una gestión justa y sostenible del agua, recurso vital, para que todos tengan acceso equitativo a ella.

**IGLESIA
SANTA MARÍA GORETTI**

FESTIVAL 2026

¡Felicidades!

A LOS GANADORES!

GANADORES DE LA RIFA

1	PRIMER PREMIO	BOLETO #
	\$10,000	14897
2	SEGUNDO PREMIO	BOLETO #
	\$5,000	35722
3	TERCER PREMIO	BOLETO #
	\$2,500	07382

FAVOR DE TRAER SU BOLETO A LA OFICINA PARROQUIAL

TRIVIA CATÓLICA

Pregunta: ¿Quién fue el precursor de Jesús?

Respuesta: Juan el Bautista. (Mateo 3,1)

ORACION POR LAS VOCACIONES

Dios mío,

¡Danos el valor y la fuerza para responder cuando Tú llames! Danos claridad y confianza para escuchar tus suaves invitaciones. Danos el amor para responder y el valor para dar los pasos que nos acerquen cada vez más a Ti. Amén. ©LPi



¡A SU SALUD!

YOGURT: Desde la antigüedad es ampliamente conocido los efectos en la salud humana del yogur, entre ellos figuran: prevención de cáncer de colon, disminución de colesterol, mejoramiento de la flora intestinal, efectos en el sistema inmune y prevención de helicobacter pylori, entre otros.

¡SONRIA!

—Un niño de 5 años aprendió todo sobre la creación: Dios creó al hombre (Adán) y de la costilla del hombre creó a la mujer (Eva). La siguiente semana, le dio un dolor al niño en el costado. Su mamá le pregunta: “¿qué pasa, mi amor?” y el niño le contesta: “¡Creo que voy a tener una esposa!”.



THƯ CHA CHÍNH XỨ

Chủ nhật, ngày 30 tháng 8 năm 2026

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Một giáo dân người Philippines đã nói với tôi vào tối thứ Bảy tại ngày hội chợ: “Thưa Cha, chúng ta không cần phải đi hành hương sang Việt Nam, vì ở đây con có thể thấy tất cả mọi thứ rồi!”

Tạ ơn Chúa, và xin chân thành cảm ơn tất cả mọi người đã góp phần làm cho ngày hội của chúng ta được an toàn, vui tươi và thành công!

Âm nhạc tối thứ Sáu được dành cho cộng đồng người Hispanic của chúng ta. Tối thứ Bảy được dành cho cộng đồng người Việt, và Chúa Nhật là dành cho tất cả mọi người, bao gồm các cộng đồng nói tiếng Anh và cộng đồng người Philippines. Thật là một hình ảnh tuyệt đẹp khi thấy mọi người cùng quy tụ và sát cánh bên nhau làm việc như một gia đình giáo xứ duy nhất.



Khi nhìn những khuôn mặt của rất nhiều anh chị em tình nguyện viên và suy nghĩ về vô số giờ phút tận tụy, phục vụ và hy sinh mà mọi người đã dành để làm cho ngày hội được thành công, tôi cảm thấy mình thật sự được chúc phúc. Tôi tạ ơn Chúa và cầu nguyện cho từng người đã tình nguyện phục vụ, cũng như tất cả những ai đã đến tham dự và vui hưởng ngày hội của giáo xứ chúng ta.

Tôi còn được biết rằng một trong những tình nguyện viên của chúng ta đã làm việc quá nhiều giờ đến mức cuối cùng phải về nhà nghỉ ngơi. Đáng tiếc là trên đường về nhà, cô đã gặp một vụ va chạm nhỏ khi xe của cô tông vào phía sau một chiếc xe khác. May mắn thay, cả hai bên đều không bị thương. Tạ ơn Chúa!

Đối với những ai mà tôi không có cơ hội nhìn thấy đang phục vụ hoặc trò chuyện cùng trong những ngày hội, xin quý vị biết rằng tôi cũng hết lòng biết ơn tất cả những gì quý vị đã làm. Quan trọng hơn, xin quý vị biết rằng tôi tạ ơn Chúa vì quý vị và luôn nhớ đến quý vị trong lời cầu nguyện của tôi.

Tất cả những món ăn ngon, âm nhạc tuyệt vời và những trò chơi vui nhộn đều có được là nhờ quý vị—nhờ tình yêu thương, lòng quảng đại và sự hy sinh làm việc vất vả của quý vị. Chúng ta thật sự được chúc phúc khi có quý vị trong gia đình giáo xứ của chúng ta. Quý vị đã mang đến nhiều hơn cả thức ăn, âm nhạc và niềm vui. Quý vị đã mang tình yêu thương, niềm vui và ân sủng của Thiên Chúa đến với mọi người qua tinh thần quảng đại và sự phục vụ tận tâm của mình.



Một lần nữa, xin chân thành cảm ơn quý vị! Tôi không thể nào cảm ơn quý vị đủ cho tất cả những gì quý vị đã làm. Nhưng tôi tin rằng ở nơi lời nói của tôi không thể diễn tả hết lòng biết ơn, những phúc lành dồi dào của Thiên Chúa sẽ lấp đầy khoảng trống lớn lao ấy.

Nguyện xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn phúc lành trên từng người trong quý vị và gia đình quý vị!

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông
Chánh xứ



CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

- Ngày 29 tháng 08 Họp Phụ Huynh tại
Nguyễn Đường Các Thánh Tử Đạo VN lúc
10:00 AM
- Ngày 12 tháng 09 Khai Giảng Năm Học
Mới tại Nhà Thờ Thánh Maria Goretti lúc 11:45 AM
Phone: 408-809-9138 hoặc Email: marym@smgsj.org



GHI DANH LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Ban Giáo Lý Dự Tòng Giáo xứ Thánh Maria
Goretti bắt đầu nhận ghi danh lớp Giáo Lý
Dự Tòng cho năm học 2026 - 2027

Lớp học này dành cho anh chị em tham gia để lãnh nhận
các Bí tích Khai Tâm hoặc muốn đến để tìm hiểu về Giáo
lý Công giáo. Nếu anh chị em cần biết thêm chi tiết về lớp
Giáo lý, xin vui lòng liên hệ Ban Giáo lý tại phòng học
D&E, lúc 12 giờ - 1 giờ trưa mỗi Chúa Nhật hàng tuần,
hoặc Đạt Nguyễn: 669-255-3002

DỰ BỊ HÔN NHÂN

Thứ Bảy, ngày 19/09, từ 10:00 AM - 5:00 PM
tại Nguyễn Đường CTTĐ. Xin mời quý Anh Chị, những
ai đang chuẩn bị bước vào đời sống Hôn Nhân Công
Giáo, ghi danh tham gia khóa học. Đây là yêu cầu bắt
buộc trước khi cử hành Bí tích Hôn phối. Xin ghi danh
trực tuyến trên trang web Giáo xứ: www.smgsj.org

GHI DANH ĐOÀN TNTT VINH SƠN LIÊM

Kính thưa quý Phụ Huynh,
Đoàn Vinh Sơn Liêm bắt đầu ghi danh cho niên khóa
2026-2027. Ngày đầu tiên trở lại sinh hoạt sẽ là ngày
12/09/2026 lúc 3:45 PM
Xin phụ huynh ghi danh và đóng tiền niên liễm tại trang
web: <https://url.veym.net/VSLregistration>

PHONG TRÁO THIẾU NHI THÀNH THỂ VIỆT NAM TẠI HOA KỲ
LIÊN ĐOÀN THANH GIÀ
ĐOÀN VINH SƠN LIÊM

WELCOME BACK!

ONE IN CHRIST
UNITED IN MISSION

NIÊN KHÓA 2026-2027

**REGISTER
NOW**

[HTTPS://URL.VEYM.NET/VSLREGISTRATION](https://url.veym.net/VSLregistration)

FIRST DAY BACK
Game mode activates @ 3:45 PM

**SATURDAY,
SEPTEMBER 12, 2026**
<https://www.vsl-tntt.org>

Quý phụ huynh cũng có thể đến trực tiếp Giáo xứ Thánh
Maria Goretti để ghi danh, đóng niên liễm hoặc được hỗ
trợ vào các thời gian sau:

- Thứ Bảy, ngày 12/09/2026, từ 3:00 PM - 5 PM
- Chúa Nhật, ngày 13/09/2026, từ 10:00 AM - 12:30 PM,
2:00 PM - 7:00 PM

CHÀU THÁNH THỂ

- * **Thứ Sáu Đầu Tháng** lúc 6:00 PM
 - * **Thứ Năm Cuối Tháng - Sau Thánh lễ** 6:00 PM
- Mỗi Thứ Sáu hằng tuần, từ 7:00 PM đến 12:00 AM**
Kính mời cộng đoàn cùng tham dự giờ Châu Thánh Thể
và hiệp ý cầu nguyện cho Chương Trình Gây Quỹ của
Giáo xứ.

CÁC BÍ TÍCH

- ♦ **BÍ TÍCH GIẢI TỘI**
Thứ Bảy - 5:00 PM
Xin hẹn gặp quý Cha trước hoặc sau Thánh lễ
- ♦ **BÍ TÍCH RỬA TỘI**
Mỗi thứ Bảy đầu tháng vào lúc
11:00AM, tại Nhà thờ. Xin ghi danh online trên
trang web Giáo xứ: www.smgsj.org
- ♦ **BÍ TÍCH HÔN PHỐI**
Xin lấy hẹn để gặp quý Cha 6 tháng trước Lễ
Thành Hôn.
- ♦ **LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN**
Xin liên lạc với Cathy Dương: (408) 497-7483
- ♦ **GIÁO LÝ DỰ TÒNG**
Xin liên lạc với Nguyễn Đạt (669) 255 - 3002
- ♦ **BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN**
Xin liên lạc với quý Cha (408) 363 - 2310
- ♦ **GIÁO LÝ - VIỆT NGŨ**
Xin liên lạc với Sơ Thanh Trang: (408) 809 - 9138
Email: marym@smgsj.org

PHÂN PHÁT THỰC PHẨM MIỄN PHÍ

(Vào Thứ Năm, Tuần thứ 2 - Mỗi tháng 1 lần)
Từ 10:00 AM - 12:00 PM, tại khuôn viên Giáo xứ

KIỂM TRA XE HƠI MIỄN PHÍ

Vào Thứ Tư, ngày 02 tháng 09, từ 10:00 AM
đến 2:00 PM, sẽ có dịch vụ kiểm tra xe miễn phí
dành cho quý vị. Xin vui lòng gặp anh Chương
Đoàn tại bãi đậu xe Đức Mẹ Guadalupe.

CHĂM SÓC SỨC KHỎE HÀNG THÁNG

Chúa Nhật, ngày 06 tháng 09, lúc 9:00 AM - 5:00 PM,
tại Sullivan Hall. Kiểm tra huyết áp, thử đường
và tư vấn sức khỏe cho quý vị.



TIÊM NGỪA CÚM

Chúa Nhật, ngày 06/09/2026, từ 9:00 AM - 5:00 PM
tại Sullivan Hall.

CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI QUA ĐỜI

Trong niềm tin từ nạn vào Chúa Kitô Phục Sinh, xin cộng
đoàn Giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho các linh
hồn mới qua đời:

1. Gioan Baotixita Ngô Văn Đước
2. Têrêsa - Vũ Thị Liễu
3. Phêrô - Nguyễn Hồng Hải
4. Maria - Phạm Thị Thu Thủy
5. Maria - Nguyễn Hoàng Anh

Nguyễn xin Thiên Chúa thương đón nhận các linh hồn
vào hưởng vinh phúc quê trời. *Giáo xứ thành kính phân
ưu cùng toàn thể tang quyến!*



Lễ Hội Giáo Xứ 2026: Một Giáo Xứ, Một Gia Đình và Một Tương Lai

Những khoảnh khắc và kỷ niệm đáng nhớ từ Lễ Hội Giáo Xứ



KẾT QUẢ XỔ SỐ HỘI CHỢ GIÁO XỨ 2026

- ♦ Giải Nhất: \$10,000 – Vé số # 14897
- ♦ Giải Nhì: \$5,000 – Vé số # 35722
- ♦ Giải Ba: \$2,500 – Vé số # 07382

Quý vị trúng giải vui lòng mang vé số đến Văn phòng Giáo xứ để nhận

THANH BINH AGENCY

INSURANCE
CAR REGISTRATION
NOTARY PUBLIC

Auto • Home • Life • Health
Business • Worker's Comp.
Instant Renewal Sticker
Title Transfer

(408) 406-5254

thanhbinhagency.com
thanhbinhagency@gmail.com
BINH NGUYEN
CA License #: DE31438

2459 Alvin Avenue
San Jose, CA 95121

Show this to your server for
20% off!

Denny's 1001 E. Capitol Expy, San Jose

¡Muestra esto a tu servidor y obtén
un 20% de descuento!



St Vincent de Paul

Your tax-deductible donation helps us
help needy families in our community.

Help Us Help Others.

www.svdp.org/give-now



Never miss
our bulletin!

Get this bulletin
delivered straight to
your inbox every week.



Scan to subscribe on
parishesonline.com

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

833-287-3502



TIỆM VÀNG NGỌC TRIỆU (N&T JEWELRY)

CHUYÊN
MUA BÁN HỒT XOÀN, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ
VÀNG NỮ TRANG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỎ HỒNG KONG, ITALY

ĐẶC BIỆT

- Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
- Giao công vàng, vàng trắng Platinum theo catalog mới nhất

2897 Senter Rd. #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

NGỌC TRIỆU *đính ước*

Mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Bảy
10 AM - 6 PM
Nghỉ ngày Chúa Nhật

Little space.
Big impact.

Advertise here
Call 800-950-9952

State Farm

Like a good neighbor, State Farm is there.

Jacklyn Dinh, Agent License # 0G87703

520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA

Office: (408) 702-2602

Jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com

www.jacklyndinh247.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Jose Altamirano

Jaltamirano@4LPi.com
(800) 950-9952 x2610

KAHLI BOOKKEEPING

- Bookkeeping
- Payroll Management
- QuickBooks Online

ANGELICA DE JESUS
(805) 295-4858 | www.kahlibooks.com

TẠI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo miễn
phí và được hướng dẫn giấy tờ từ A đến Z.

DR. ANDREW NGUYEN, D.C., L.AC

408.646.0703

CHÍNH HÌNH CHÂM CỨU TOÀN KHOA
www.chinhinh.com

San Jose:
2463 Alvin Ave 95121
(Trong khu hủ tiếu Nam Yang)

Milpitas
1792 Clear Lake Ave 95035
(Off I-680 & Landess Ave, quẹo trái @ McDonald's)

Thay Kiếng Xe

Do Thuc Auto Glass
1278 Bacchus Dr | S.J., CA 95122
(669) 200-8164 (408) 309-0767

Nearby the Preschool

FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF
THIS SPACE

Call 800.950.9952

El Rincon de Rita
CATERING
RESTAURANT
AUTHENTIC
MEXICAN FOOD
408-713-0408
1520 Alum Rock Ave • San Jose, CA

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™

- ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert*

CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

\$1 Less Than
1a day



ICARE AMERICAS SERVICES

TAX • BOOKKEEPING • PAYROLL • IMMIGRATION • FUNERAL PLAN • NOTARY
LIFE • HEALTH (MEDICAL & MEDICARE) • HOME • AUTO • ANNUITY

Khanh Vu CA License #: 0L43676 | (408) 387-9114 | (408) 387-3343 / (408) 334-6191

2857 Senter Rd., Ste B • San Jose, CA 95111

Advertise Here!

Engage with consumers
in your neighborhood.

Does your organization
need a newsletter?
We'll cover the
printing costs!

Learn more at
lpicommunities.com



Catholic Cruises and Tours
CST# 2117990-70

Call 860-399-1785 or go to www.CatholicCruisesandTours.com

- Shrines of Alpine Europe with Oberammergau
- Fatima, Lourdes & Shrines of Spain Pilgrimage
- Shrines of Northern Italy • Spiritual Highlights of Italy
- Holy Land/Jordan
- Cruises- Panama Canal, Hawaii, Australia/Asia
- Easter & Christmas Sailings

Malena M Bischof

Realtor®/DRE#01510558

Planning on Buying or Selling a Home?

Text/Call (650) 380-0889

Email Malena.Bischof@gmail.com

Learn More <http://melsbayarearealestate.com>

HABLO ESPAÑOL

Scan to Contact Us!



Dignity®
MEMORIAL

Oak Hill Funeral Home & Memorial Park

FD 991/COA469

"Here When You Need Us Most"

Compassionate Funeral Care • Peace of Mind through Pre-Planning

Michelle Tu • CA Insurance Lic#:4019925/ Cemetery Lic#:Ces60463 • (408) 649-9333

Linh Chau • CA Insurance Lic#:OF76269/ Cemetery Lic#:Ces45305 • (408) 313-9185



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

St. Maria Goretti Church, San Jose, CA

05-4255